



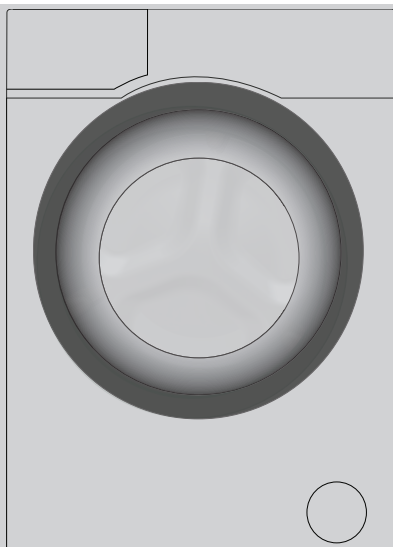
WHT712EIN

Máquina de lavar

Manual do utilizador

Пральна машина

Посібник користувача



1 Instruções gerais de segurança

Esta seção inclui instruções de segurança que podem ajudar a prevenir riscos de ferimentos e danos ao material. Todos os tipos de garantia ficarão sem efeito caso estas instruções não sejam acatadas.

1.1 Segurança da vida e da propriedade

- ▶ Nunca posicione o produto sobre um piso com tapete ou carpete. As partes eléctricas ficarão sobreaquecidas, já que o ar não poderá circular por debaixo de aparelho. Isto acarretará problemas ao seu produto.
- ▶ Desligue a ficha do produto da tomada se não estiver a ser utilizado.
- ▶ Os procedimentos de instalação e reparação devem ser realizados sempre pela assistência técnica autorizada. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.
- ▶ As mangueiras de abastecimento e descarga devem ser sempre apertadas de forma segura e sem que sofram danos. caso contrário, pode ocorrer vazamento de água.
- ▶ Nunca abra a porta de carregamento ou remova o filtro se ainda houver água dentro da máquina. Caso contrário, ocorrerá o risco de inundação e ferimento pela água quente.
- ▶ Não force a abertura da porta de carregamento bloqueada. A porta só pode ser aberta depois de alguns minutos após o término do ciclo de lavagem. Se forçar a porta de carregamento para que abra, a porta e o mecanismo de bloqueio podem ficar danificados.
- ▶ Utilize apenas detergentes, amaciadores e suplementos apropriados para máquinas de lavar automáticas.
- ▶ Siga as instruções das etiquetas das roupas e da embalagem do detergente.

1.2 Segurança das crianças

- ▶ Este produto pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais não totalmente desenvolvidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou esclarecidas sobre a utilização segura do produto e os riscos a ela inerentes. As crianças não devem brincar com a máquina. As tarefas de limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, a não ser que supervisionadas por alguém. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas a menos que continuamente supervisionadas.
- ▶ Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças.

- ▶ Os produtos eléctricos são perigosos para as crianças. Mantenha as crianças afastadas do produto quando estiver em funcionamento. Não as deixe brincar com o produto. Use a função de bloqueio para crianças para as impedir de mexerem no produto.
- ▶ Não se esqueça de fechar a porta de carregamento quando sair do compartimento onde o produto está instalado.
- ▶ Guarde todos os detergentes e aditivos num local seguro afastado do alcance das crianças, fechando a tampa do reservatório de detergente ou selando a embalagem de detergente.

1.3 Segurança eléctrica

- ▶ Se o produto tiver uma falha, ele não deverá ser ligado a não ser que seja reparado pelo Agente de Assistência Autorizado. Risco de choque eléctrico!
- ▶ Este produto foi concebido para recomeçar a funcionar após uma interrupção de energia. Se quiser cancelar o programa, consulte a secção "Cancelar o programa".
- ▶ Ligue o produto a uma tomada de parede protegida por um fusível de 16 A. Não negligencie a instalação à terra, que deve ser feita por um electricista qualificado. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.
- ▶ Nunca lave o produto derramando ou vertendo água sobre ele! Risco de choque eléctrico!
- ▶ Nunca toque na ficha do cabo de alimentação com as mãos húmidas! Não pegue no cabo para desligar a ficha da tomada, mas sempre a segurar a tomada com uma mão e a extrair a ficha com a outra.
- ▶ O produto não deverá estar com a ficha ligada à tomada durante os procedimentos de instalação, de manutenção, de limpeza e de reparação.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-vendas ou por pessoal igualmente qualificado (de preferência um electricista) ou alguém indicado pelo importador, a fim de se evitar possíveis riscos.

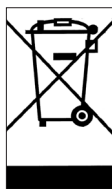
1.4 Segurança contra superfície quente



Na lavagem da roupa em altas temperaturas, o vidro da porta de carregamento torna-se quente. Considerando este facto, durante o procedimento de lavagem mantenha as crianças afastadas da porta de carregamento do produto para impedir que a toquem.

2 Instruções importantes sobre o meio-ambiente

2.1 Conformidade do a Directiva WEEE



Este produto cumpre com a directiva WEEE de UE (2012/19/EU). Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

Este produto foi fabricado com peças e materiais de alta qualidade e que podem ser reutilizados e reciclados. Não elimine o produto velho junto com o lixo doméstico normal e outros tipos de lixo no fim da sua vida útil. Leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Consulte as suas autoridades locais para se

informar sobre estes pontos de recolha.

Cumprimento com a directiva RoHS:

O produto que adquiriu cumpre com a directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Não contém os materiais perigosos ou proibidos especificados na directiva.

2.2 Informações da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, conforme os nossos Regulamentos Ambientais Internacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outros. Leve-os aos pontos de recolha de material de embalagem indicados pelas autoridades locais.

3 Utilização prevista

- Este produto destina-se ao uso doméstico. Não é apropriado para uso comercial e não deve ser usado para além daquilo a que se destina.
- O produto só deve ser utilizado para lavagem e enxugamento de roupas que sejam indicadas para isso.

4 Especificações técnicas

Regulamento Delegado da Comissão sobre Reclamações (UE) N° 1061/2010

Nome do fornecedor ou marca comercial	SMEG
Nome do modelo	WHT712EIN
Capacidade nominal (kg)	7
Classe de eficiência energética / Escala de A+++ (Eficiência mais alta) a D (Eficiência mais baixa)	A+++
Consumo Anual de Energia (kWh) ⁽¹⁾	156
Consumo de energia do programa algodão 60°C padrão em carga total (kWh)	0.820
Consumo de energia do programa algodão 60°C padrão em carga parcial (kWh)	0.600
Consumo de energia do programa algodão 40°C padrão em carga parcial (kWh)	0.590
Consumo de potência no modo desligado ('off-mode') (W)	0.500
Consumo de potência no modo ligado ('left-on mode') (W)	0.500
Consumo Anual de Água (l) ⁽²⁾	9460
Classe de eficiência de centrifugação-secagem / Escala de A (Eficiência mais alta) a G (Eficiência mais baixa)	B
Velocidade máxima de centrifugação (rpm)	1200
Teor de humidade remanescente (%)	53
Programa algodão padrão ⁽³⁾	Algodão eco 60°C e 40°C
Tempo de programa do programa algodão 60°C padrão em carga total (min)	210
Tempo de programa do programa algodão 60°C padrão em carga parcial (min)	185
Tempo de programa do programa algodão 40°C padrão em carga parcial (min)	185
Duração do modo ligado (left-on mode) (min)	N/A
Emissões de ruído acústico aéreo na lavagem/centrifugação (dB)	55/76
Incorporado	Non
Altura (cm)	84
Largura (cm)	60
Profundidade (cm)	53.5
Peso líquido (±4 kg.)	64
Entrada única de água / Entrada dupla de água	• / -
Entrada eléctrica (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente total (A)	10
Potência total (W)	2200
Código do modelo principal	1010

⁽¹⁾ Consumo de energia baseado em 220 ciclos de lavagem padrão para programas algodão 60°C e 40°C em carga total e parcial e o consumo dos modos de baixa potência. O consumo de energia real dependerá do modo como o equipamento é usado.

⁽²⁾ Consumo de água baseado em 220 ciclos de lavagem padrão para programas algodão 60°C e 40°C em carga total e parcial. O consumo de água real dependerá do modo como o equipamento é usado.

⁽³⁾ O "Programa algodão 60°C padrão" e o "Programa algodão 40°C padrão" são os programas de lavagem padrão a que se refere a informação no rótulo e na ficha e estes programas são adequados para limpar roupa de algodão normalmente suja e são os programas mais eficientes em termos de consumo de energia e de água combinados.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

4.1 Instalação

- Consulte o Agente da assistência autorizada mais próximo para a instalação do seu produto.
- A preparação do local e instalações eléctrica, da torneira de fornecimento de água e dos sistemas de descarregamento de água no local da instalação são de responsabilidade do cliente.
- Certifique-se que as mangueiras de entrada e descarga de água, assim como o cabo de alimentação, não fiquem dobrados, apertados ou comprimidos ao empurrar o produto para o seu lugar após a instalação ou procedimentos de limpeza.
- Certifique-se que a instalação e as ligações eléctricas sejam realizadas pela assistência autorizada. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.
- Antes da instalação, verifique visualmente se o produto tem defeitos. Caso possua, não o instale. Os produtos danificados provocam riscos para a sua segurança.

4.1.1 Local apropriado para instalação

- Posicione o produto sobre uma superfície rígida, nivelada e uniforme. Não pouse sobre um carpete ou tapete felpudo ou outras superfícies semelhantes.
- O peso total da máquina de lavar e da máquina de secar, com carga total, quando estão colocadas uma sobre a outra atinge aprox. 180 quilogramas. Coloque o produto sobre um piso sólido e plano que possua capacidade suficiente para suportar a carga!
- Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
- Não instale o produto em locais onde a temperatura possa descer abaixo dos 0°C.
- Recomendamos que mantenha uma folga nas laterais da máquina de modo a reduzir a vibração e o ruído
- Num piso com degraus, não coloque a produto próximo da extremidade ou sobre uma plataforma.
- Não coloque fontes de calor, tais como fogões, ferros de engomar, fornos, etc., sobre a máquina de lavar e não os utilize sobre o produto.

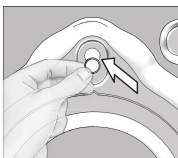
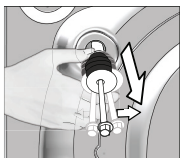
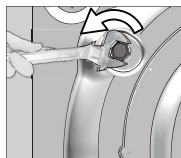
4.1.2 Retirar o reforço da embalagem



Incline a máquina para trás para retirar o reforço da embalagem. Retire o reforço da embalagem puxando pela fita. Não realize este procedimento por conta própria.

4.1.3 Remover os bloqueios de transporte

- 1 Desaperte todos os parafusos com uma chave apropriada até que rodem livremente.
- 2 Remova os parafusos de segurança de transporte rodando-os ligeiramente.
- 3 Fixe as tampas plásticas fornecidas no saco que contém o Manual do utilizador nos orifícios no painel traseiro.



ATENÇÃO: Remova os parafusos de segurança de transporte antes colocar a máquina de lavar em funcionamento! Caso contrário, o produto ficará danificado.



Guarde os parafusos de segurança para o transporte num local seguro para que sejam reutilizados caso a máquina precise de ser novamente removida no futuro.

Instale os parafusos de segurança para o transporte na ordem inversa ao procedimento de desmontagem.

Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam devidamente fixados no lugar!

4.1.4 Ligar o abastecimento de água

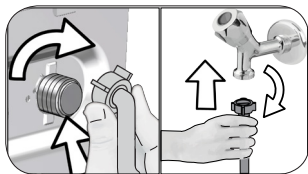


A pressão do abastecimento de água necessária para que a máquina funcione deve ser entre 1 e 10 bar (0,1 – 1 MPa). É necessário ter entre 10 – 80 litros de água a correr da torneira, totalmente aberta, por minuto para que a sua máquina funcione sem dificuldades. Instale uma válvula de redução da pressão, caso a pressão da água for superior.



ATENÇÃO: Os modelos com uma entrada de água única não deverão ser ligados a uma torneira de água quente. Se tal acontecer, a roupa ficará estragada ou o produto comutará para o modo de protecção e não funcionará.

ATENÇÃO: Não utilize mangueiras de entrada de água velhas ou usadas no produto novo. Poderão provocar nódos nas suas roupas.



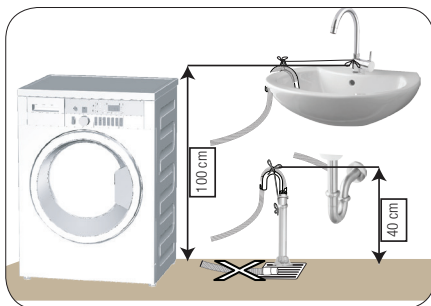
- 1 Aperte manualmente as porcas da mangueira. Nunca utilize uma ferramenta para apertar as porcas.
- 2 Quando a ligação estiver concluída, verifique se há problemas de fugas nos pontos de união, abrindo totalmente as torneiras. Se existir qualquer fuga, feche a torneira e retire a porca. Reaperte a porca cuidadosamente após verificar o vedante. Para evitar fugas de água e os danos resultantes, mantenha as torneiras fechadas quando não estiver a utilizar a máquina.

4.1.5 Ligar a mangueira de descarga ao escoamento

- Ligue a extremidade da mangueira de drenagem directamente à drenagem de águas residuais, à pia ou lavatório.



ATENÇÃO: A sua casa ficará inundada se a mangueira sair do seu compartimento durante a descarga de água. Além disso, há risco de escaldamento devido às altas temperaturas da lavagem! Para evitar tais situações e para assegurar que a máquina realize os processos de entrada e de descarga de água sem problemas, fixe a mangueira de descarga com segurança.



- Ligue a mangueira de descarga a uma altura mínima de 40 cm e máxima de 100 cm.
- No caso da mangueira ser levantada depois de baixada ao nível do chão ou junto ao chão (menos que 40 cm acima do solo), a descarga de água torna-se mais difícil e a roupa poderá sair excessivamente molhada. Por isso, respeite as alturas descritas na figura.

- Para evitar o fluxo de retorno de água utilizada para dentro da máquina e para permitir uma descarga fácil, não introduza a extremidade da mangueira dentro de água utilizada nem a coloque no escoadouro com mais do que 15 cm. Se for muito comprida, corte-lhe um pouco.
- A extremidade da mangueira não deverá ser dobrada, pisada e a mangueira não deverá ficar apertada entre o escoadouro e a máquina.
- Se o comprimento da mangueira for muito curto, utilize-a adaptando-lhe uma mangueira de extensão original. O comprimento da mangueira não deve ser superior a 3,2 m. Para evitar fugas de água, a ligação entre a mangueira de extensão e a mangueira de descarga do produto deverá ser bem segura com uma abraçadeira apropriada, para que não se desprenda e provoque fugas.

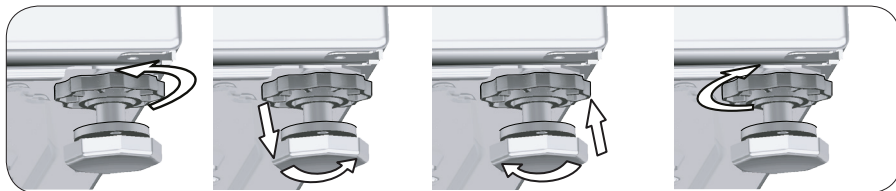
4.1.6 Ajustar os pés



ATENÇÃO: Para assegurar que o produto funcione mais silenciosamente e sem vibrações, deverá estar nivelado e equilibrado sobre os seus pés. Equilibre a máquina ajustando os pés. Caso contrário, o produto poderá deslocar-se do seu lugar e provocar problemas de compressão e vibrações.

ATENÇÃO: Não use ferramentas para desapertar as porcas de bloqueio. Caso contrário, elas ficarão danificadas.

- 1 Desaperte manualmente as porcas de bloqueio nos pés.
- 2 Ajuste os pés até que o produto fique nivelado e equilibrado.
- 3 Aperte manualmente todas as porcas de bloqueio outra vez.



4.1.7 Ligação eléctrica

Ligue o produto a uma tomada de parede protegida por um fusível de 16 A. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.

- A ligação deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A cablagem do circuito da tomada eléctrica deve ser suficiente de forma a cumprir os requisitos do aparelho. É recomendada a utilização de um interruptor com circuito de falha de aterramento (GFCI).
- A ficha do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance após a instalação.
- Se o valor actual do fusível ou do disjuntor na casa for inferior a 16 amperes, consulte um electricista qualificado para instalar um fusível de 16 amperes.
- A voltagem especificada no capítulo "Especificações técnicas" deve ser igual a voltagem eléctrica da sua casa.
- Não faça ligações através de cabos de extensão ou multi-tomadas.



ATENÇÃO: Os cabos de alimentação danificados deverão ser substituídos pelos Agentes de Assistência Técnica Autorizado.

4.1.8 Utilização inicial



Antes de começar a usar o produto, certifique-se que todas as preparações estão concluídas de acordo com as instruções nas secções "Instruções importantes de segurança e ambientais" e "Instalação". Para preparar o produto para lavar roupa, execute a primeira operação no programa Limpeza do tambor. Se este programa não estiver disponível na sua máquina, aplique o método descrito na secção 4.4.2.



Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar.

Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. Isto não é prejudicial para o produto.

4.2 Preparação

4.2.1 Separar a roupa

- * Separe a roupa de acordo com o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura permissível da água.
- * Observe as instruções presentes nas etiquetas do vestuário.

4.2.2 Preparar a roupa para a lavagem

- As roupas para lavar com metais pregados, tais como sutiãs com suportes, fivelas de cintos e botões de metal danificarão a máquina. Retire as peças metálicas ou lave as roupas dentro de um saco de roupa ou fronha.
- Retire todos os objectos dos bolsos, tais como: moedas, canetas e clips de papel, vire os bolsos do avesso e escoe-os. Tais objectos podem danificar o produto ou originar ruídos.
- Coloque as peças pequenas, como peúgas de criança e meias de vidro, num saco para roupas ou numa fronha.
- Ponha os cortinados na máquina sem os comprimir. Remova os itens pregados no cortinado.
- Feche os fechos de correr, cosa os botões soltos e remede os rasgões.
- Lave os produtos com a etiqueta "lavável na máquina" ou "lavável a mão" apenas num programa adequado.
- Não lave junto roupas brancas e coloridas. Roupas de algodão de cor escura e novas soltam muita tinta. Lave-as separadamente.
- As nódoas resistentes devem ser tratadas apropriadamente antes da lavagem. Se não tiver a certeza, verifique junto a um local de limpeza a seco.
- Utilize somente corantes/modificadores de cor e removedores de calcário apropriados para máquina de lavar. Observe sempre as instruções na embalagem.
- Lave as calças e roupas delicadas do avesso.
- Guarde os itens de roupa feitos de lã Angorá no congelador por algumas horas, antes de lavar. Isto reduzirá a formação de borbotos.
- As roupas que estão sujeitas a materiais como farinha, pó de calcário, leite em pó, etc., devem ser intensamente sacudidas antes de colocar na máquina. Tais pós e poeiras na roupa poderão acumular-se nas partes interiores da máquina ao longo do tempo e podem causar danos.

4.2.3 O que pode ser feito para poupar energia

A informação seguinte ajudá-lo(a)-á a usar o produto de uma forma ecológica e com poupança de energia.

- Utilize o produto com a maior capacidade permitida pelo programa que seleccionou, mas não sobrecarregue; consulte "Tabela de consumo e programas". Ver "Tabela de consumo e programas"
- Observe sempre as instruções na embalagem do detergente.
- Lave a roupa levemente suja a baixas temperaturas.
- Utilize programas mais rápidos para pequenas quantidades de roupa ligeiramente suja.
- Não use a pré-lavagem e altas temperaturas para roupa que não esteja muito suja ou com nódoas.
- Se planeia secar a sua roupa numa máquina de secar, seleccione a velocidade de centrifugação mais alta recomendada durante o processo de lavagem.
- Não use quantidades excessivas de detergente além do recomendado na embalagem do mesmo.

4.2.4 Carregar a roupa

1. Abra a porta de carregamento da roupa.
2. Coloque a roupa dentro da máquina de modo que fiquem soltas.
3. Empurre e feche a porta de carregamento até ouvir o som de encaixe. Verifique se não ficou nenhuma peça presa na porta. A porta de carregamento fica bloqueada enquanto o programa estiver a decorrer. A porta só poderá ser aberta algum tempo depois do programa ter terminado.

4.2.5 Capacidade correcta de carregamento

A capacidade máxima de carregamento depende do tipo de roupa, do grau de sujidade e do programa de lavagem pretendido.

A máquina ajusta automaticamente a quantidade de água de acordo com o peso da roupa carregada.

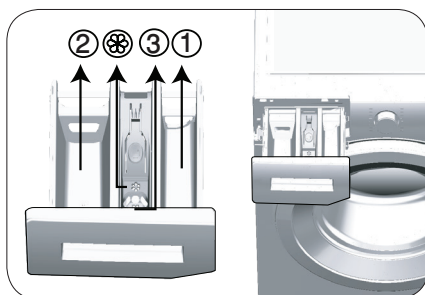


AVISO: Siga as informações da "Tabela de consumo e programas". Se sobrecarregada, o desempenho de lavagem da máquina diminuirá. Além disso, poderão ocorrer problemas de vibração e ruídos.

4.2.6 Usar o detergente e o amaciador



Ao usar detergente, amaciador, goma, corante de tecido, lixívia e descolorante ou removedor de calcário, leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem e observe os valores da dosagem especificados. Use o copo de medida, se disponível.



A gaveta do detergente é composta de três compartimentos:

- (1) para pré-lavagem
- (2) para lavagem principal
- (3) para o amaciador
- (★) além disso, há um sifão no compartimento do amaciador.

Detergente, amaciador e outros agentes de limpeza

- Adicione detergente e amaciador antes de iniciar o programa de lavagem.
 - Não deixe a gaveta do detergente aberta enquanto o ciclo de lavagem estiver em progresso!
 - Quando usar um programa sem pré-lavagem, não ponha detergente no compartimento de pré-lavagem (compartimento nº. "1").
 - Num programa com pré-lavagem, não ponha detergente líquido no compartimento de pré-lavagem (compartimento nº. "1").
 - Não selecione um programa com pré-lavagem se for usar um saco de detergente ou tampa dispensadora. Coloque o saco de detergente ou a tampa dispensadora directamente entre a roupa na máquina.
- Se for utilizar detergente líquido, não se esqueça de colocar o copo do detergente líquido no compartimento de lavagem principal (compartimento nº "2").

Escolher o tipo de detergente

O tipo de detergente a ser usado depende do tipo e cor do tecido.

- Use diferentes detergentes para roupas brancas e de cor.
- Lave as suas roupas delicadas apenas com detergentes especiais (detergente líquido, champô para lâ, etc.), usados unicamente para roupas delicadas.
- Quando lavar roupas de cor escura e acolchoados, recomenda-se usar detergente líquido.
- Lave lâs com detergente específico.



ATENÇÃO: Use apenas detergentes fabricados especialmente para máquinas de lavar.

ATENÇÃO: Não use sabão em pó.

Ajustar a quantidade de detergente

A quantidade do detergente de lavagem a ser utilizado depende da quantidade de roupa, do seu grau de sujidade e da dureza da água.

- Não use quantidades que excedam as doses recomendadas na embalagem do detergente para evitar problemas de espuma excessiva, enxaguamento deficiente, gastos e também para proteger o ambiente.
- Use menos detergente para quantidades menores ou roupas levemente sujas.

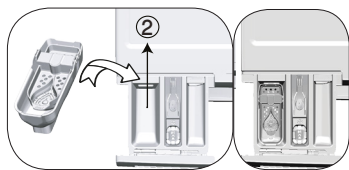
Usar amaciadores

Verta o amaciador no compartimento correspondente da gaveta de detergente.

- Não exceda o nível (>max<) marcado no compartimento do amaciador.
- Se o amaciador tiver perdido a sua fluidez, dilua-a em água antes de o colocar na gaveta de detergente.

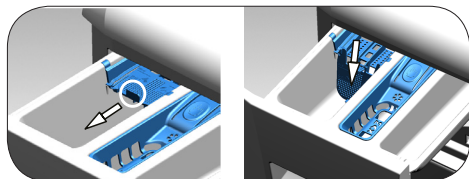
Usar detergentes líquidos

Se o produto contiver um copo para detergente líquido:



- Coloque a tampa do líquido detergente no compartimento nº "2".
- Se o líquido detergente tiver perdido a sua fluidez, dilua-o em água antes de o colocar na tampa do detergente.

Se o produto estiver equipado com uma peça para detergente líquido:



- Se utilizar detergente líquido, puxe o dispositivo na sua direção. A peça que desce serve de barreira para o detergente líquido.
- Se necessário, limpe o dispositivo com água quando estiver no devido lugar ou removendo-o.
- Se utilizar detergente em pó, o dispositivo tem de estar fixo na posição superior.

Se o produto não contiver um copo para detergente líquido:

- Não use detergente líquido para a pré-lavagem num programa com pré-lavagem.
- O detergente líquido mancha as suas roupas quando usado com a função Início protelado. Se for usar a função Início protelado, não utilize detergente líquido.

Usar detergente em gel e tablete

- Se o detergente em gel for fluido e a sua máquina não contiver um copo especial para detergente líquido, coloque o detergente em gel no compartimento de detergente da lavagem principal durante a primeira entrada de água. Se a sua máquina contiver um copo para detergente líquido, encha o copo com o detergente antes de iniciar o programa.
- Se o detergente em gel não for fluido ou se for em cápsula, coloque-o directamente no tambor antes da lavagem.
- Coloque o detergente em tablete no compartimento de lavagem principal (compartimento nº "2") ou directamente no tambor antes da lavagem.

Usar amido

- Adicione bicarbonato de sódio líquido, bicarbonato de sódio em pó ou corante de tecido no compartimento para amaciador.
Não use amaciador e amido ao mesmo tempo, num ciclo de lavagem..
Limpe o interior da máquina com um pano húmido e limpo, após usar amido.

Usar removedor de calcário

- Quando necessário, use removedores de calcário fabricados especialmente apenas para máquinas de lavar.

Usar branqueadores (lixívia)

Adicione lixívia no início do ciclo de lavagem seleccionando um programa de pré-lavagem. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem. Como uma aplicação alternativa, seleccione um programa com enxaguamento extra e adicione o agente branqueador enquanto a máquina está a receber água do compartimento de detergente durante a primeira fase de enxaguamento.

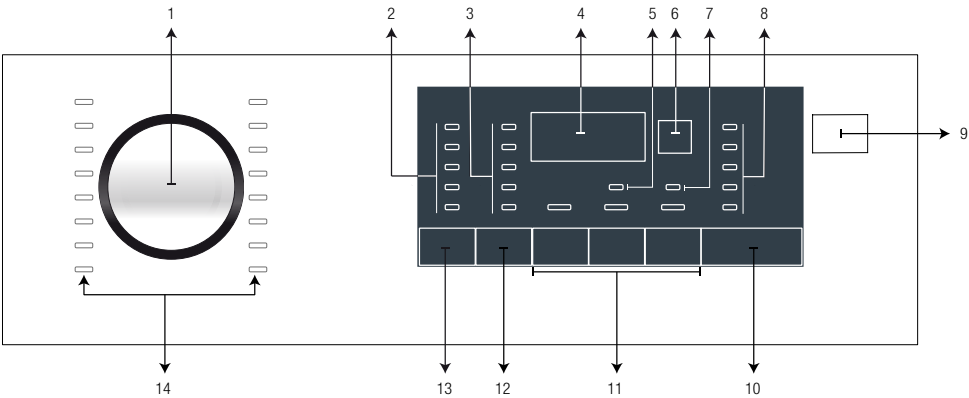
- Não use agente branqueador e detergente misturados.
- Use uma pequena quantidade (aprox. 50 ml) de agente branqueador e enxágue as roupas muito bem, já que pode causar irritação na pele. Não verta a lixívia directamente sobre as roupas e não a utilize para roupas de cor.
- Se utilizar descolorante com base de água oxigenada, seleccione um programa que lave a roupa a baixa temperatura.
- Descolorante com base de oxigénio pode ser usado com o detergente; contudo, se não tiver a mesma densidade que o detergente, verta primeiro o detergente no compartimento número "2" na gaveta de detergente e aguarde até a máquina escorrer o detergente ao entrar a água. Enquanto a máquina estiver a receber água, adicione o descolorante no mesmo compartimento.

4.2.7 Dicas para uma lavagem eficiente

		Roupas			
		Cores leves e brancas	Cores	Cores escuras/ pretas	Roupa Delicada/Lãs/ Sedas
		(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: 40-90°C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria -40°C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria -40°C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria -30°C)
Nível de sujidade	Muito sujas	Pode ser necessário realizar a pré-lavagem ou pré-tratar as nódoas. Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas muito sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Com sujidade normal	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas com sujidade normal.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas com sujidade normal. Devem ser utilizados detergentes que não contenham lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas com sujidade normal.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Ligeiramente sujas	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas ligeiramente sujas.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas ligeiramente sujas. Devem ser utilizados detergentes que não contenham lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas ligeiramente sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.

4.3 Funcionar com o produto

4.3.1 Painel de controlo



- 1 - Botão de selecção do programa

2 - LEDs de selecção da temperatura

3 - LEDs de selecção da velocidade de centrifugação

4 - Visor de informação da duração

5 - Led de bloqueio para crianças activado

6 - Botão de ajuste da hora de fim

7 - LED de bloqueio da porta activado
- 8 - LEDs do indicador de acompanhamento do programa

9 - Botão On / Off (ligar/desligar)

10 - Botão Iniciar / Pausa

11 - Botões das funções auxiliares

12 - Botão de ajuste da velocidade de centrifugação

13 - Botão de ajuste da temperatura

14 - LEDs de selecção do programa

4.3.2 Selecção do programa

- 1 Determine o programa apropriado ao tipo, quantidade e nível de sujidade da roupa, de acordo com a "Tabela de consumo e programas".
- 1 Selecione o programa desejado com o botão de "Selecção do programa".

	Os programas são limitados à velocidade de centrifugação mais alta apropriada para o tipo particular de tecido.
	Ao seleccionar o programa que irá utilizar, considere sempre o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura da água permitida.
	Prefira sempre o valor mais baixo da temperatura que é adequado para o seu tipo de roupa. Altas temperaturas implicam maior consumo de energia.

4.3.3 Programas

• Algodão

Use para a sua roupa de algodão (tais como lençóis, edredão e fronhas, toalhas, roupões de banho, roupa interior, etc.). A sua roupa será lavada com movimentos de lavagem vigorosos num ciclo de lavagem mais longo.

• Sintéticos

Use para lavar as suas roupas sintéticas (tais como camisas, blusas, misturas de algodão/sintéticos, etc.). Lava com um movimento suave e possui um ciclo de lavagem mais curto se comparado com o programa Algodão.

Para cortinas e tules, use o programa Sintético 40°C com as funções seleccionadas de pré-lavagem e anti-vincos. Como as texturas entrelaçadas criam excessiva espuma, lave as rendas/tules com pouca quantidade de detergente dentro do compartimento de lavagem principal. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem.

• Lã

Use para lavar as suas roupas de lã. Selecione a temperatura apropriada de acordo com as etiquetas das suas roupas. Use detergentes apropriados para lãs.



"O ciclo de lavagem de lã desta máquina foi aprovado pela The Woolmark Company para a lavagem de produtos de lã laváveis em máquina, desde que os produtos sejam lavados de acordo com as instruções na etiqueta do vestuário e pelas emitidas pelo fabricante desta máquina de lavar roupa. M1367"

"No Reino Unido, Irlanda, Hong Kong e Índia a marca Woolmark é uma marca comercial de Certificação".

• **Algodão Eco**

Use para lavar as suas roupas de linho e algodão resistentes com sujidade normal. Embora ele lave por mais tempo que todos os outros programas, oferece grande economia de água e energia. A temperatura real da água poderá diferir da temperatura de lavagem declarada. Quando carrega a máquina com menos roupa (por ex.: ½ capacidade ou menos), o tempo do programa pode ser automaticamente encurtado. Neste caso, o consumo de água e energia será mais reduzido, resultando numa lavagem mais económica. Este programa está disponível em modelos com indicador de tempo restante.

• **Antialérgico**

Use este programa para a sua roupa que necessita de uma lavagem higiénica e anti-alérgica em alta temperatura, com ciclo de lavagem longo e intenso.

• **Roupa Delicada 20°**

Use para lavar as suas roupas delicadas. Lava com uma acção suave sem quaisquer centrifugações intermédias, se comparado com o programa Sintéticos. Deve ser usado para roupas onde é recomendada lavagem sensível.

• **Lavagem Manual**

Use para lavar as suas roupas de lã/delicadas que trazem as etiquetas "não lavável na máquina", cuja lavagem manual é recomendada. Lava a roupa com movimentos de lavagem muito suaves, para não as estragar.

• **Rápido 14'**

Utilize para lavar as roupas de algodão ligeiramente sujas e sem nódoas, num período curto de tempo.

• **Roupa Escura**

Use este programa para lavar as suas roupas de **algodão e sintéticas** de cor escura ou a roupa que não quer que desbote. A lavagem é realizada com uma ação suave e a baixas temperaturas. Recomenda-se que use detergente líquido ou champô para lãs com a sua roupa de cor escura.

• **Roupa Mista**

Use este programa para lavar as suas roupas sintéticas e de algodão juntas, sem separá-las.

• **Camisas/ Blusas**

Utilize para lavar juntos, camisas de algodão, tecidos sintéticos ou sintéticos misturados.

• **Roupa Desportiva**

Use este programa para lavar as suas roupas que foram usadas por pouco tempo, como as desportivas. É apropriado para lavar pequenas quantidades de roupas mistas de algodão/sintéticas

• **Cortinas**

Use este programa para lavar as suas rendas e cortinados. Graças ao perfil especial de centrifugação, as rendas e cortinados amarrotam menos.



Como as texturas entrelaçadas criam excessiva espuma, lave as rendas/tules com pouca quantidade de detergente dentro do compartimento de lavagem principal. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem.

É recomendado usar detergentes especiais fabricados para cortinados neste programa.

• **Lingerie**

Use este programa para lavar roupas delicadas, tais como roupas interiores. Se houver pouca quantidade de roupa, use uma rede para roupa.

• **Jeans**

Use este programa para lavar roupas como calças, jaquetas, vestidos, etc., feitos de ganga (jeans) Poucos movimentos mecânicos nos ciclos de lavagem e baixa rpm nos ciclos de rotação são usados para evitar danos de lavagem nas gangas lavadas a pedra, a fim de garantir maior durabilidade.

• **Escoar + Centrifugar**

Utilize para descarregar a água na máquina.

4.3.4 Selecção da temperatura

Sempre que um novo programa é seleccionado, aparece no indicador de temperatura a temperatura recomendada para o programa seleccionado.

Para diminuir a temperatura, prima o botão de ajuste da temperatura. A temperatura diminuirá gradualmente.



Se o programa não chegou na fase de aquecimento, pode alterar a temperatura sem colocar a máquina no modo de Pausa.

4.3.5 Selecção de velocidade de centrifugação

Sempre que um novo programa é seleccionado, a velocidade de centrifugação recomendada do programa seleccionado é exibida no indicador da velocidade de centrifugação.

Para diminuir a velocidade de centrifugação, prima o botão de Ajuste da velocidade de centrifugação. A velocidade de rotação diminui gradualmente.

Depois, dependendo do modelo do produto, as opções "Espera enxag" e "Sem centrif." aparecem no visor. Veja a secção "Selecção da função auxiliar" para explicações sobre estas opções.

Aguardar Lavagem

Se não for retirar a sua roupa imediatamente após o término do programa, pode utilizar a função Aguardar enxaguamento para manter a sua roupa na água de enxaguamento final, para que não amarrem como acontece quando não há água na máquina. Prima o botão Iniciar/Pausa após este processo se quiser descarregar a água sem centrifugar a sua roupa. O programa recomeçará e terminará após descarregar a água.

Se pretender centrifugar a roupa mantida na máquina, ajuste a Velocidade de centrifugação e prima o botão Iniciar/Pausa.

O programa recomeça. A água é descarregada, a roupa é centrifugada e o programa é concluído.



Se o programa não chegou na fase de centrifugação, pode alterar a velocidade sem colocar a máquina no modo de Pausa.



Temperatura



Centrifugação
(Rotação)



Pré-lavagem



Lavagem
rápida



Enxaguamento extra
(Enxaguamento Plus)



Vapor



Anti-amarrota-
mento



Início / Pausa



Lavagem



Enxaguamento
(Enxaguar)



Aguardar
Lavagem



Sem
centrifugação



Fria



Início retardado



Bloqueio para
crianças



Terminado

4.3.6 Tabela de consumo e programas

PT						Função auxiliar			
Programa (°C)		Carga Max. (kg)	Consumo de água (lt)	Consumo de energia (kWh)	Velocida máx.***	Pré-lavagem	Lavagem rápida	Enxaguamento Plus	Escala da temperatura em °C seleccionável
Algodão Eco	60**	7	47	0.82	1200				Fria-60
	60**	3.5	40	0.60	1200				Fria-60
	40**	3.5	40	0.59	1200				Fria-60
Antialérgico	90	7	85	1.90	1200			*	30 - 90
Camisas/ Blusas	60	3.5	57	1.00	800	•	•	•	Fria-60
Roupa Mista	40	3.5	60	0.70	1000	•	•		Fria-40
Roupa Desportiva	40	3	55	0.55	1000	•	•		Fria-40
Cortinas	40	2	72	0.60	800	•		*	Fria-40
Roupa Escura	40	3	60	0.60	1000	•		*	Fria-40
Jeans	40	3	60	0.65	1000	•	•		Fria-60
Lingerie	30	1	52	0.30	1000			*	Fria-30
Lavagem Manual	30	1	40	0.25	1200				Fria-30
Roupa Delicada 20°	20	3.5	45	0.15	1200			•	20
Rápido 14°	30	2	35	0.15	1200			•	Fria-30
Lã	40	1.5	49	0.25	1200			•	Fria-40
Sintéticos	60	3	52	1.10	1200	•	•	•	Fria-60
	40	3	49	0.60	1200	•	•	•	Fria-60
Algodão	90	7	70	2.20	1200	•	•	•	Fria-90
	60	7	70	1.55	1200	•	•	•	Fria-90
	40	7	67	0.90	1200	•	•	•	Fria-90

- : Seleccionável.
- * : Seleccionado automaticamente, não cancelar.
- ** : Programa de rotulagem de energia (EN 60456 Ed.3)
- *** : Se a velocidade máxima de centrifugação da sua máquina for inferior a este valor, pode apenas seleccionar até a velocidade máxima de centrifugação.
- **** : O programa irá detectar o tipo e a quantidade da roupa que colocou na máquina e ajustar o consumo de água, o consumo de energia e a duração do programa automaticamente.
- : Consulte a descrição do programa para carga máxima.



** "Algodão eco 40°C e Algodão eco 60°C são programas padrão". Estes programas são conhecidos como 'programa padrão de algodão 40°C' e 'programa padrão de algodão 60°C' e indicados pelos símbolos   no painel



As funções auxiliares na tabela podem variar conforme o modelo da sua máquina.

O consumo de energia e de água podem variar conforme as alterações na pressão da água, a dureza e temperatura da água, a temperatura ambiente, o tipo e quantidade de roupa, a seleção das funções auxiliares e velocidade de centrifugação e as alterações da voltagem elétrica.

Pode ver o tempo de lavagem do programa que seleccionou no visor da máquina. É normal que ocorram pequenas diferenças entre o tempo exibido no visor e o tempo de lavagem real.

"Os padrões de seleção para as funções auxiliares podem ser alterados pela empresa fabricante. Podem ser adicionados ou removidos novos padrões de seleção".

"A velocidade de centrifugação da sua máquina pode variar de acordo com o programa; esta velocidade não pode exceder a velocidade de centrifugação máxima da sua máquina."

"O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações nos programas e funções auxiliares indicados na tabela. Enquanto essas modificações não alteram o desempenho da máquina, as fases do programa e as durações podem ser alteradas."

Valores indicativos para programas de Sintéticos (PT)						
	Carga (kg)	Consumo de água (l)	Consumo de energia (kWh)	Duração do programa (min) *	Teor de humidade remanescente (%) **	Teor de humidade remanescente (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Sintéticos 60	3	52	1.10	105 / 135	45	40
Sintéticos 40	3	49	0.60	105 / 135	45	40

* Pode ver o tempo de lavagem do programa que seleccionou no visor da máquina. É normal que ocorram pequenas diferenças entre o tempo exibido no visor e o tempo de lavagem real.

** Os valores do teor de humidade remanescente podem variar de acordo com a velocidade de centrifugação seleccionada.

4.3.7 Selecção da função auxiliar

Selecione as funções auxiliares pretendidas antes de iniciar o programa. Sempre que um programa é seleccionado, se for seleccionada uma função auxiliar acenderá a sua luz indicadora relacionada.



Quando tenta seleccionar uma função auxiliar que não é permitido ser seleccionada com o programa que definiu, a luz indicadora da função auxiliar correspondente piscará.

Além disso, também pode seleccionar ou cancelar as funções auxiliares que são apropriadas para o programa em execução depois de o ciclo de lavagem ter sido iniciado. Se o ciclo de lavagem tiver atingido um ponto onde não seja possível seleccionar a função auxiliar, a luz da função auxiliar correspondente piscará.



Algumas funções não podem ser seleccionadas juntas. Se uma segunda função auxiliar entrar em conflito com a primeira que seleccionou antes de iniciar a máquina, a função seleccionada em primeiro lugar será cancelada e a seleção da segunda função auxiliar permanecerá ativa. Por exemplo, se quiser seleccionar Lavagem rápida após ter seleccionado Água adicional, a Água adicional será cancelada e a Lavagem rápida permanecerá ativa.

Uma função auxiliar que não for compatível com o programa não pode ser seleccionada. (Ver "Tabela de consumo e programas")

Alguns programas possuem funções auxiliares que podem ser utilizadas simultaneamente. Essas funções não podem ser canceladas. A moldura da função auxiliar não ficará acesa, apenas a sua área interior.

• Pré-lavagem

Uma pré-lavagem é vantajosa apenas para roupas muito sujas. Não usando a pré-lavagem poupará energia, água, detergente e tempo.

• Lavagem rápida

Esta função pode ser utilizada nos programas de Algodão e Sintéticos. Ela diminui os tempos de lavagem e também o número de fases de enxaguamento para roupas levemente sujas.



Quando seleccionar esta função, carregue a sua máquina com metade da carga máxima de roupa especificada na tabela de programas.

• Enxaguamento Plus

Esta função possibilita que a máquina realize outro enxaguamento além do já efectuado após a lavagem principal. Assim, fica reduzido o risco para peles sensíveis (bebés, peles alérgicas, etc.) de serem afectadas por quantidades mínimas de detergente remanescente.

4.3.8 Hora de fim

Com a função de Hora de fim, o início do programa pode ser protelado até 24 horas. Após premir o botão Hora de fim, o tempo estimado para o fim do programa é exibido. Se a Hora de fim estiver ajustada, o indicador de Hora de fim acende-se.

Para que a função Hora de fim seja activada e o programa seja concluído no fim do tempo especificado, tem que pressionar o botão Iniciar / Pausa após ajustar a hora.

Se quiser cancelar a função de Hora de fim, prima o botão On / Off para ligar e desligar a máquina.



Não use detergentes líquidos quando activar a função Hora de fim! Há risco de manchar as roupas.

- 1 Abra a porta de carregamento, coloque a roupa e o detergente, etc.
- 2 Selecione o programa de lavagem, a temperatura, a velocidade de centrifugação e, se necessário, as funções auxiliares.
- 3 Defina a hora de fim da sua escolha premindo o botão Hora de fim. O indicador da Hora de fim acende-se.
- 4 Prima o botão Iniciar/Pausa. A contagem do tempo começa. O sinal ":" na metade da hora de fim no visor começa a piscar.



Podem ser colocadas mais roupas durante o período de contagem da Hora de fim. No final da contagem, o indicador da hora de fim apaga-se, o ciclo de lavagem inicia-se e o tempo do programa seleccionado aparece no visor.

Quando a seleção da hora de fim é completada, o tempo que aparece no ecrã consiste na hora de fim mais a duração do programa seleccionado.

4.3.9 Iniciar o programa

1. Prima o botão Iniciar / Pausa para iniciar o programa.
2. A luz de acompanhamento do programa acenderá mostrando o início do programa.



Se nenhum programa for iniciado ou nenhuma tecla for pressionada dentro de 1-10 minuto durante o processo de selecção do programa, a máquina mudará para o modo OFF. O visor e todos os indicadores são apagados. Os dados do programa seleccionado serão exibidos se pressionar o botão On / Off.

4.3.10 Bloqueio da porta de carregamento

Há um sistema de bloqueio na porta de carregamento da máquina que impede a abertura da porta, quando o nível da água está inadequado.

O LED "Porta bloqueada" acende no painel quando a porta de carregamento é bloqueada.

4.3.11 Alterar as selecções após o programa ter sido iniciado

Após o programa ter sido iniciado pode fazer as seguintes alterações.

4.3.11.1 Mudar a máquina para o modo de pausa:

Prima o botão Iniciar/Pausa para mudar a máquina para o modo de pausa durante a execução do programa.

A luz que indica o estado Iniciar/Pausa e a fase do programa começa a piscar no indicador de Andamento do Programa para mostrar que a máquina foi mudada para o modo de pausa. Do mesmo modo, a luz da Porta de Carregamento também piscará até que a porta esteja pronta para ser aberta. Quando a porta de carregamento está pronta para ser aberta a luz da mesma apaga-se e o indicador de fase do programa e o LED Iniciar / Parar continua a piscar.

Do mesmo modo, quando a porta de carregamento já puder ser aberta, a luz da mesma também desligará, além da luz da fase do programa.

4.3.11.2 Alterar a função auxiliar, velocidade e temperatura

Dependendo da fase em que o programa se encontra, pode cancelar ou seleccionar as funções auxiliares. Consultar "Seleção da função auxiliar".

Pode também alterar as definições da velocidade e da temperatura. Consulte, "Seleção da velocidade de centrifugação" e "Seleção da temperatura".



Se não for permitida qualquer alteração, a luz correspondente piscará por 3 vezes.

4.3.11.3 Adicionar ou retirar roupas

1. Pressione o botão Iniciar / Pausa para mudar a máquina para o modo de pausa. A luz de andamento do programa da fase correspondente durante a qual a máquina foi levada para o modo de pausa piscará.
2. Aguarde até que a Porta de Carregamento possa ser aberta.
3. Abra a Porta de Carregamento e adicione ou retire roupa.
5. Feche a Porta de Carregamento.
6. Se necessário, faça as alterações nas funções auxiliares e definições da temperatura e velocidade.
7. Prima o botão Iniciar/Pausa para iniciar a máquina.

4.3.12 Bloqueio para Crianças

Use a função de Bloqueio para Crianças para impedir as crianças de brincarem com a máquina. Assim, pode evitar qualquer alteração no programa em andamento.



Pode ligar e desligar a máquina com o botão **On/Off (Ligar/desligar)** quando o Bloqueio para crianças está ativo. Ao ligar novamente a máquina, o programa recomeçará a partir de onde parou.

4.3.12.1 Para activar o bloqueio para crianças:

Mantenha premido durante cerca de 3 segundos o 2º botão da Função auxiliar. No visor de selecção de programa no painel, a luz "CL On" acenderá. Pode soltar o botão 2 da **Função Auxiliar** quando aparecer este aviso.

4.3.12.2 Para desactivar o bloqueio para crianças:

Mantenha premido durante cerca de 3 segundos o 2º botão da Função auxiliar. No visor de selecção de programa no painel, a luz "CL Off" acenderá.

4.3.13 Cancelar o programa

O programa é cancelado quando a máquina é desligada e ligada novamente. Mantenha premido o botão **On / Off** por 3 segundos.



Se premir o botão **On/Off (Ligar/desligar)** quando o Bloqueio para crianças estiver ativo, o programa não será cancelado. Tem que cancelar o Bloqueio para Crianças primeiro.

Se quiser abrir a porta de carregamento após ter cancelado o programa mas não puder abrir a porta porque o nível de água na máquina está acima da abertura da porta de carregamento, então, rode o botão de **Seleção do programa** para o programa **Bomba+Centrifugação** e descarregue a água da máquina.

4.3.14 Fim do programa

O LED de Fim (End) aparece no visor quando o programa está concluído.

Se não premir qualquer botão durante 10 minutos, a máquina comutará para modo OFF (Desligada). O visor e todos os indicadores são apagados.

As fases do programa concluído serão exibidas se premir o botão On/Off.

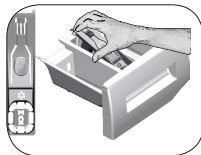
4.3.15 A sua máquina está equipada com um "Modo Stand-by"

Depois de ligar a sua máquina com o botão On-Off (Ligar/Desligar), se nenhum programa for iniciado ou nenhum outro procedimento for realizado na fase de selecção ou não for tomada qualquer acção dentro de cerca de 10 minutos após o programa seleccionado terminar, a máquina mudará automaticamente para o modo OFF (Desligada). O visor e todos os indicadores são apagados. Os dados do programa seleccionado serão exibidos se pressionar o botão On / Off. Antes de começar o programa, verifique a exactidão das suas selecções. Se for necessário, repita-as. Isto não é um erro.

4.4 Manutenção e limpeza

A durabilidade do produto estende-se e os problemas experimentados frequentemente diminuem se for limpa em intervalos regulares.

4.4.1 Limpar a gaveta de detergente



Limpe a gaveta de detergente em intervalos regulares (a cada 4-5 ciclos de lavagem) como mostrado abaixo, para evitar a acumulação de detergente em pó ao longo do tempo.

Levante a parte de trás do sifão para a remover, conforme ilustrado.

Se uma quantia maior do que o normal de água e amaciador misturados começar a juntar-se no compartimento do amaciador, o sifão deve ser limpo.

- 1 Pressione a parte pontada no sifão no compartimento do amaciador e puxe na sua direcção até que o compartimento seja retirado da máquina.
- 2 Lave a gaveta de detergente e o sifão com bastante água tépida num lavatório. Para impedir os resíduos de entrar em contacto com a sua pele, limpe-o com uma escova apropriada usando um par de luvas.
- 3 Volte a gaveta para o seu lugar após a limpeza e certifique-se que ficou bem encaixada.

4.4.2 Limpar a porta de carregamento e o tambor

Para produtos com programa de limpeza do tambor, por favor, consulte a secção Funcionar com o produto - Programas.

Para produtos sem limpeza do tambor, siga os passos abaixo **para o limpar**:

Selecione as funções auxiliares de **Água Adicional** e **Enxaguamento Extra**. Use um **programa** de algodões sem pré-lavagem. Defina a **temperatura para o nível recomendado pelo agente de limpeza do tambor que pode ser fornecido por serviços autorizados**. Execute o programa **sem colocar roupa na máquina**. Antes de iniciar o programa, coloque 1 saqueta de agente de limpeza especial para tambores (se não foi possível fornecer o agente especial de limpeza, coloque 100 g, no máximo, de pó anticalcário no compartimento de detergente de lavagem principal (compartimento nº. "2"). Se o anti-calcário estiver em forma de pastilha, coloque apenas uma pastilha no compartimento nº. "2". Seque o interior do fole com um pano limpo após o programa ter sido concluído.



Repita o processo de limpeza do tambor a cada 2 meses.

Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar.



Após cada lavagem certifique-se de que nenhuma substância estranha foi deixada no tambor.

Se os orifícios mostrados abaixo na figura estiverem bloqueados, abra os orifícios usando um palito de dentes.

Objectos metálicos estranhos poderão causar nódos de ferrugem no tambor. Limpe as nódos na superfície do tambor usando agentes de limpeza para aço inoxidável.

Nunca use esponja de aço ou de fios de aço. Poderão danificar as superfícies pintadas, cromadas e plásticas.

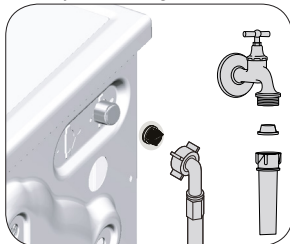
4.4.3 Limpar a estrutura e o painel de controlo

Limpe a estrutura da máquina com água e sabão ou detergente em gel neutro não corrosivo sempre que necessário e seque com um pano macio.

Use um pano macio e um pano húmido para limpar o painel de controlo.

4.4.4 Limpar os filtros de entrada de água

Há um filtro no final de cada válvula de entrada de água atrás da máquina e também na extremidade de cada mangueira de entrada de água onde foram ligadas à torneira. Estes filtros evitam que substâncias estranhas e a sujidade da água entrem na máquina de lavar. Os filtros devem ser limpos quando estiverem sujos.



1. feche as torneiras.
2. Retire as porcas das mangueiras de entrada de água para aceder aos filtros nas válvulas de entrada de água. Limpe-os com uma escova apropriada. Se os filtros estiverem muito sujos, extraia-os do seu sítio com um alicate e limpe-os deste modo.
3. Retire os filtros pelas extremidades achatadas das mangueiras de entrada de água com as juntas e limpe-os totalmente em água corrente.
4. Recoloque as juntas e filtros cuidadosamente nos seus lugares e aperte as rosas da mangueira manualmente.

4.4.5 Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba

O sistema de filtro na sua máquina evita que os itens sólidos como botões, moedas e fibras de tecidos entupam o impulsor da bomba durante a descarga da água de lavagem. Assim, a água será descarregada sem qualquer problema e a durabilidade da bomba prolongar-se-á.

Se a sua máquina deixar de descarregar a água, o filtro da bomba está entupido. O filtro deve ser limpo sempre que entupido ou a cada 3 meses. A água deve ser primeiro descarregada para limpar o filtro da bomba.

A água também deve ser completamente descarregada antes de transportar a máquina (por ex., se mudar para outra casa) e no caso de congelação da água.



ATENÇÃO: Substâncias estranhas deixadas no filtro da bomba podem danificar a sua máquina ou causar problemas de ruídos.

ATENÇÃO: Se o produto não estiver em utilização, feche a torneira, desaperte a mangueira e descarregue a água no interior da máquina para resolver qualquer possibilidade de congelação.

ATENÇÃO: Após cada utilização, desligue a torneira de água à qual a mangueira de descarga está ligada.

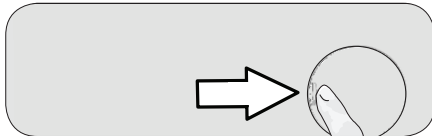
Para limpar o filtro sujo e descarregar a água:

- 1 Retire a ficha da máquina da tomada para cortar a alimentação eléctrica.



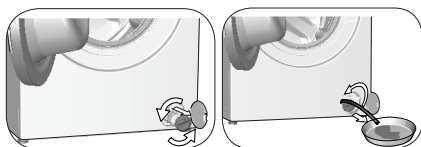
ATENÇÃO: A temperatura da água no interior da máquina pode chegar a 90°C. Para evitar riscos de queimaduras, limpe o filtro depois da água da máquina ter arrefecido.

2. Abra a tampa do filtro.



3 Siga os procedimentos abaixo para descarregar a água.

Se o produto possuir uma mangueira de descarga de emergência, para descarregar a água:



- a Puxe a mangueira de descarga de emergência para fora do seu compartimento
- b Coloque um recipiente grande na extremidade da mangueira. Descarregue a água para dentro do recipiente, puxando a bucha na extremidade da mangueira. Quando o recipiente estiver cheio, bloqueie a entrada da mangueira, voltando a colocar a bucha. Após esvaziar o recipiente, repita o procedimento acima para descarregar completamente a água da máquina.
- c Quando terminar de descarregar a água, feche novamente a extremidade com a bucha e encaixe a mangueira no seu lugar.
- d Rode e extraia o filtro da bomba.

4. Limpe quaisquer resíduos dentro do filtro bem como as fibras, se houver, em volta da área do propulsor da bomba.

5. Substitua o filtro.

6. Se a tampa do filtro for composta de duas peças, feche a tampa do filtro pressionando a aba. Se for de uma peça, encaixe primeiro as abas nos seus lugares na parte inferior e depois pressione a parte superior para fechar.

5 Resolução de problemas

Problema	Motivo	Solução
O programa não se inicia depois de fechar a porta.	Início / Pausa / O botão de Cancelar não foi pressionado.	• *Pressione o botão Início / Pausa / Cancelar.
	Pode ser difícil fechar a porta de carregamento no caso de carga excessiva.	• Reduza a quantidade de roupa e certifique-se que a porta de carregamento está devidamente fechada.
O programa não pode ser iniciado ou selecionado.	A máquina de lavar foi mudada para o modo de auto-proteção devido a um problema de fornecimento (tensão da linha, pressão da água, etc.).	• Pressione e segure o botão On/Off (Ligar/desligar) durante 3 segundos. (veja "Cancelamento do programa")
Água na máquina.	Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção.	• Isto não é uma falha; a água não é prejudicial à máquina.
A máquina não recebe água.	A torneira está desligada.	• Ligue as torneiras.
	A mangueira de entrada de água está dobrada.	• Estique a mangueira.
A máquina não descarrega a água.	O filtro de entrada de água está entupido.	• Limpe o filtro
	A porta de carregamento pode estar aberta.	• Feche a porta.
A máquina não descarrega a água.	A mangueira de descarga pode estar obstruída ou torcida.	• Limpe ou estique a mangueira.
	O filtro da bomba está entupido.	• Limpe o filtro da bomba.
A máquina vibra ou produz ruídos.	A máquina pode estar desnivelada.	• Ajuste os pés para nivelar a máquina.
	Alguna substância sólida pode ter entrado no filtro da bomba.	• Limpe o filtro da bomba.
	Os parafusos de segurança para o transporte não foram removidos.	• Remova os parafusos de segurança para o transporte.
	Pode haver uma quantidade muito pequena de roupa na máquina.	• Adicione mais roupas à máquina.
	A máquina pode estar sobrecarregada com roupas.	• Retire alguma roupa da máquina ou distribua a carga manualmente, para a equilibrar uniformemente na máquina.
Há água a escorrer por debaixo da máquina.	A máquina pode estar encostada a um item duro.	• Certifique-se que a máquina não está encostada em nada.
	A mangueira de descarga pode estar obstruída ou torcida.	• Limpe ou estique a mangueira.
A máquina parou logo após o programa ter iniciado.	O filtro da bomba está entupido.	• Limpe o filtro da bomba.
	A máquina pode ter parado temporariamente devido à baixa voltagem.	• Ela retomará o funcionamento quando a voltagem retornar ao nível normal.
A máquina descarrega diretamente a água logo que a recebe.	A mangueira de água pode não ter a altura adequada.	• Ligue a mangueira de água como descrito no manual de funcionamento.
Não se vê água na máquina durante a lavagem.	O nível de água não é visível do exterior da máquina de lavar.	• Esta situação não constitui um problema.
A porta de carregamento não abre.	O bloqueio da porta está ativo devido ao nível de água na máquina.	• Descarregue a água executando o programa Bomba ou Centrifugação.
	A máquina está a aquecer a água ou está no ciclo de centrifugação.	• Aguarde até que o programa termine.
	O bloqueio para crianças está ativo. O bloqueio da porta será desativado um par de minutos depois do programa ter terminado.	• Aguarde um par de minutos pela desativação do bloqueio da porta.
	A porta de carregamento pode estar presa devido à pressão a que está sujeita.	• Agarre na pega e empurre e puxe a porta de carregamento para a soltar e abrir.

Problema	Motivo	Solução
A lavagem demora mais do que o especificado no manual.(*)	A pressão da água é baixa.	• A máquina aguarda até receber uma quantidade adequada de água para impedir uma fraca qualidade na lavagem devido à quantidade diminuída de água. Por isso, o tempo de lavagem prolonga-se.
	A voltagem pode estar baixa.	• O tempo de lavagem é prolongado para evitar fracos resultados da lavagem quando a voltagem fornecida é baixa.
	A temperatura de entrada da água pode estar baixa.	• O tempo necessário para aquecer a água prolonga-se nas estações frias. Além disso, o tempo de lavagem pode ser estendido para evitar fracos resultados na lavagem.
	O número de enxaguamentos e/ou quantidade de água do enxaguamento deve ser aumentado.	• A máquina aumenta a quantidade de água de enxaguamento quando for necessário um bom enxaguamento e adiciona um enxaguamento extra se for necessário.
	Pode ter ocorrido formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido ativado, devido a demasiado uso de detergente.	• Use a quantidade de detergente recomendada.
A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (Nos modelos com visor) (*)	O temporizador pode parar durante a entrada de água.	• O indicador do temporizador não contará até que a máquina receba a quantidade adequada de água. A máquina esperará até que haja quantidade suficiente de água, para evitar resultados deficientes de lavagem devido a falta de água. Depois disso, o indicador do temporizador recomeçará a contagem.
	O temporizador pode parar durante a fase de aquecimento.	• O indicador do temporizador não contará até que a máquina atinja a temperatura selecionada.
	O temporizador pode parar durante a fase de centrifugação.	• O sistema de deteção automático de carga desequilibrada pode ter sido ativado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.
A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (*)	A carga pode estar desequilibrada na máquina.	• O sistema de deteção automático de carga desequilibrada pode ter sido ativado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.
A máquina não passa para a fase de centrifugação. (*)	A carga pode estar desequilibrada na máquina.	• O sistema de deteção automático de carga desequilibrada pode ter sido ativado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.
	A máquina não centrifuga se a água não estiver descarregada completamente.	• Verifique o filtro e a mangueira de descarga.
	Pode ter ocorrido formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido ativado, devido a demasiado uso de detergente.	• Use a quantidade de detergente recomendada.
O resultado da lavagem é fraco: A roupa está a tornar-se escura. (**)	Foi utilizada uma quantidade insuficiente de detergente durante um longo tempo.	• Utilize a quantidade recomendada de detergente apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
	A lavagem tem sido efetuada a baixas temperaturas há muito tempo.	• Selecione a temperatura apropriada para a roupa a ser lavada.
	É utilizada uma quantidade insuficiente de detergente com água dura.	• Utilizar uma quantidade insuficiente de detergente com água dura faz com as manchas adiram na roupa e isto a torna cinzenta com o passar do tempo. É difícil eliminar este escurecimento depois de já ter ocorrido. Utilize a quantidade recomendada de detergente apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
O resultado da lavagem é fraco: As nódoas persistem na roupa se não for branqueada. (**)	Está ser utilizado demasiado detergente.	• Utilize a quantidade recomendada de detergente apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
	Quantidade insuficiente de detergente.	• Utilize a quantidade recomendada de detergente apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
	A máquina foi carregada com demasiada roupa.	• Não carregue a máquina em excesso. Carregue com quantidades recomendadas na "Tabela de consumo e programas".
	Foram selecionados um programa e uma temperatura incorretos.	• Selecione o programa e a temperatura apropriada para a roupa a ser lavada.
	Tipo incorreto de detergente.	• Utilize detergente original apropriado para a máquina.
	Está ser utilizado demasiado detergente.	• Verta o detergente no compartimento correcto. Não misture agente branqueador com o detergente.

Problema	Motivo	Solução
O resultado da lavagem é fraco: Aparecem nódos de gordura na roupa. (**)	Não está a aplicar uma limpeza regular do tambor.	• Limpe regularmente o tambor. Para isto, veja 4.4.2.
O resultado da lavagem é fraco: As roupas cheiram mal. (**)	São formadas camadas de bactérias e odor no tambor como resultado de contínuas lavagens em baixa temperatura e/ou programas curtos.	• Deixe a gaveta de detergente bem como a porta de carregamento meia aberta após cada lavagem. Assim, evita-se a proliferação dum ambiente húmido favorável às bactérias.
As roupas estão a desbotar. (**)	A máquina foi carregada com demasiada roupa. O detergente utilizado está húmido.	• Não carregue a máquina em excesso. • Mantenha as embalagens de detergente fechadas num ambiente sem humidade e não as exponha a temperaturas excessivas.
	Foi seleccionada uma temperatura muito alta.	• Selecione a temperatura e o programa adequado de acordo com o tipo de o grau de sujidade da roupa.
Não enxagua bem.	A quantidade, marca e condições de armazenamento do detergente usado são inapropriados.	• Utilize um detergente apropriado para máquinas de lavar e para a sua roupa. Mantenha as embalagens de detergente fechadas num ambiente sem humidade e não as exponha a temperaturas excessivas.
	O detergente foi colocado no compartimento errado.	• Se o detergente for colocado no compartimento de pré-lavagem apesar do ciclo de pré-lavagem não ter sido seleccionado, a máquina tomará este detergente durante a fase do enxaguamento ou do amaciador. Verta o detergente no compartimento correcto.
	O filtro da bomba está entupido.	• Verifique o filtro.
A roupa torna-se rígida após a lavagem. (**)	A mangueira de descarga está dobrada.	• Verifique a mangueira de descarga.
	Quantidade insuficiente de detergente.	• Utilizar uma quantidade de detergente insuficiente para a dureza da água faz com que a roupa endureça com o passar do tempo. Utilize uma quantidade apropriada de detergente de acordo com a dureza da água.
	O detergente foi colocado no compartimento errado.	• Se o detergente for colocado no compartimento de pré-lavagem apesar do ciclo de pré-lavagem não ter sido seleccionado, a máquina tomará este detergente durante a fase do enxaguamento ou do amaciador. Verta o detergente no compartimento correcto.
A roupa não cheira como o amaciador. (**)	O detergente pode estar misturado com o amaciador.	• Não misture detergente com amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente.
	O detergente foi colocado no compartimento errado.	• Se o detergente for colocado no compartimento de pré-lavagem apesar do ciclo de pré-lavagem não ter sido seleccionado, a máquina tomará este detergente durante a fase do enxaguamento ou do amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente. Verta o detergente no compartimento correcto.
Resíduos de detergente na gaveta do detergente. (**)	O detergente foi vertido na gaveta molhada.	• Seque a gaveta do detergente antes de verter o detergente.
	O detergente ficou húmido.	• Mantenha as embalagens de detergente fechadas num ambiente sem humidade e não as exponha a temperaturas excessivas.
	A pressão da água é baixa.	• Verifique a pressão da água.
	O detergente no compartimento de lavagem principal fica húmido se receber a água da pré-lavagem. Os orifícios do compartimento do detergente estão bloqueados.	• Verifique os orifícios e limpe-os se estiverem entupidos.
	Há um problema com as válvulas da gaveta de detergente.	• Chame o Agente de Assistência Técnica Autorizado.
	O detergente pode estar misturado com o amaciador.	• Não misture detergente com amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente.
	Não está a aplicar uma limpeza regular do tambor.	• Limpe regularmente o tambor. Para isto, veja 4.4.2.

Problema	Motivo	Solução
Forma demasiada espuma na máquina. (**)	Estão a ser utilizados detergentes impróprios para a máquina de lavar.	• Utilize detergente apropriado para a máquina.
	Está a ser utilizada uma quantidade excessiva de detergente.	• Use apenas a quantidade de detergente suficiente.
	O detergente foi armazenado sob condições impróprias.	• Guarde o detergente num local seco e fechado. Não o armazene em locais excessivamente quentes.
	Algumas roupas em malha, como tule, podem criar muita espuma devido ao tipo de tecido.	• Utilize pequenas quantidades de detergente para este tipo de peça.
	O detergente foi colocado no compartimento errado. O amaciador está a ser extraído demasiado cedo.	• Verta o detergente no compartimento correcto. • Há algum problema nas válvulas ou na gaveta do detergente. Chame o Agente de Assistência Técnica Autorizado.
Escorre espuma da gaveta de detergente.	Está ser utilizado demasiado detergente.	• Misture 1 colher de sopa de amaciador e ½ litro de água e verta no compartimento de lavagem principal da gaveta de detergente.
		• Coloque detergente na máquina, adequado para os programas e cargas máximas indicadas na "Tabela de consumo e programas". Quando usar químicos adicionais (removedores de nós, lixívia, etc), reduza a quantidade de detergente.
A roupa permanece molhada no final do programa. (*)	Pode ter ocorrido formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido ativado, devido a demasiado uso de detergente.	• Use a quantidade de detergente recomendada.
(*) A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.		
(**) Não está a aplicar uma limpeza regular do tambor. Limpe regularmente o tambor. Consultar 4.4.2		
	ATENÇÃO: Se não puder eliminar os problemas apesar de seguir as instruções desta secção, consulte o seu Agente de Assistência Técnica Autorizado. Nunca tente reparar um produto defeituoso por conta própria.	